

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1938-1939		N° 89	
		SEANCE du 24 janvier 1939	VERGADERING van 24 Januari 1939
		Zittingsjaar 1938-1939	

PROJET DE LOI
relatif au tarif de douanes.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 juin 1920 (*Moniteur*, n° 166-167) porte en son art. 2 la disposition suivante :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure. »

» Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

En vertu de ces pouvoirs, ont été prises les résolutions faisant l'objet des deux arrêtés royaux énumérés ci-après et dont les textes sont reproduits plus loin en annexes :

1° Arrêté royal du 9 septembre 1938;

2° Arrêté royal du 27 octobre 1938.

Le projet de loi soumis a pour but la ratification de ces différentes mesures, dont voici la justification :

I

L'Arrêté du 9 septembre 1938 (*Moniteur*, n° 268) a pour objet l'exécution de différents accords conclus entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la France, à savoir :

Entente intervenue le 12 mai 1938 entre fabricants belges et français de soieries, approuvée par les Gouvernements belge, luxembourgeois et français. Elle comporte une :

WETSONTWERP
betreffende het toltarief.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet van 10 juni 1920 (*Moniteur*, n° 166-167) houdt in haar art. 2 de volgende bepaling :

« Moeten, wegens dringende redenen van economische orde, bij hoogdringendheid in het toltarief wijzigingen worden gebracht, dan is de Regeering gemachtigd de vervroegde toepassing van nieuwe rechten voor te schrijven op de voorwaarde bij de Kamers, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zooniet bij haren eerstkomenden zittijd, een ontwerp van wet in te dienen tot bekrachtiging van den maatregel. »

» Wordt het ontwerp niet aangenomen dan worden de geïnde rechten of desgevallend het overschot van deze rechten in verhouding tot diegene welke uit het vorig tarief voortvloeien, terugbetaald in den vorm door den Minister van Financiën te bepalen. »

Krachtens deze machtiging, werden de beslissingen getroffen die het voorwerp der twee hierna opgesomde Koninklijke besluiten uitmaken, en waarvan de teksten verder als bijlagen voorkomen :

1° Koninklijk besluit van 9 September 1938;

2° Koninklijk besluit van 27 October 1938.

Aan het voorgelegd ontwerp ligt de bekrachtiging ten doel van deze verschillende maatregelen, waarvan hierna de gronden :

Aan het Koninklijk besluit van 9 September 1938 (*Moniteur*, n° 268) ligt de uitvoering ten doel van verscheidene, tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Frankrijk gesloten akkoorden, te weten :

A

Overeenkomst bijgekomen op 12 Mei 1938 tusschen Belgische en Fransche fabrikanten van zijdewerken, door de Belgische, Luxemburgsche en Fransche regeeringen goedgekeurd. Bedoelde overeenkomst bedraagt een :

G

1° Nouvelle classification des crêpes de soie naturelle avec aménagement des droits (position n° 501 du tarif);

2° Majoration des droits pour les tissus de soie naturelle non dénommés ni compris ailleurs (position n° 511 du tarif).

1° Nieuwe indeeling van de kripweefsels uit natuurzijde met aanpassing van de rechten (tariefpost n° 501);

2° Verhooging van de rechten op de elders niet genoemde noch begrepen weefsels uit natuurzijde (tariefpost n° 511).

1° — Crêpes de soie naturelle.

Régime ancien.

501. Crêpes :

a) en soie naturelle pure :

Fr. c.

1. — à forte torsion en chaîne et en trame :

A. — écrus

Kil. N. (+) 63.—

B. — autres

Kil. N. (+) 70.—

2. — autres, pesant par mètre carré :

A. — moins de 60 grammes, à l'exclusion des articles imprimés :

I. — écrus

Kil. N. (+) 63.—

II. — non dénommés

Kil. N. (+) 70.—

B. — De 60 à 90 grammes exclusivement, à l'exclusion des articles imprimés :

I. — écrus

Kil. N. (+) 48.—

II. — non dénommés

Kil. N. (+) 53.—

C. — 90 grammes et plus, ainsi que les crêpes imprimés de toute espèce, à l'exclusion des articles à forte torsion en chaîne et en trame :

I. — écrus

Kil. N. (+) 39.—

II. — non dénommés

Kil. N. (+) 43.—

b) en soie naturelle mélangée d'autres textiles :

1. — écrus

Kil. N. (+) 45.—

2. — autres

Kil. N. (+) 50.—

(+) Poids net réel.

1° — Kripweefsels uit natuurzijde.

Oud regime.

501. Krip :

a) uit loutere natuurzijde :

Fr. c.

1. — met stevige torsing in ketting en inslag :

A. — ongebleekt

Kil. N. (+) 63.—

B. — ander

Kil. N. (+) 70.—

2. — ander, wegende per vierkanten meter :

A. — minder dan 60 gram, de bedrukte artikelen uitgezonderd

I. — ongebleekt

Kil. N. (+) 63.—

II. — niet genoemd

Kil. N. (+) 70.—

B. — van 60 tot en zonder 90 gram, de bedrukte artikelen uitgezonderd :

I. — ongebleekt

Kil. N. (+) 48.—

II. — niet genoemd

Kil. N. (+) 53.—

C. — 90 gram en meer, alsmede het bedrukt krip van allen aard, de artikelen met stevige torsing in ketting en inslag uitgezonderd :

I. — ongebleekt

Kil. N. (+) 39.—

II. — niet genoemd

Kil. N. (+) 43.—

b) uit natuurzijde met andere spinvezels vermengd :

1. — ongebleekt

Kil. N. (+) 45.—

2. — ander

Kil. N. (+) 50.—

(+) Werkelijk zuiver gewicht.

Régime nouveau.

501. Crêpes :

a) en soie naturelle pure :

1. — à forte torsion en chaîne et en trame :

Fr. c.

A. — imprimés :

I. — jusqu'à 5 couleurs inclusivement...

Kil. N. (+)

58.—

II. — plus de 5 couleurs...

Kil. N. (+)

48.—

B. — autres :

I. — façonnés obtenus au métier Jacquard ou dont le fond est tissé à l'aide de 24 lames et plus :

α) écrus...

Kil. N. (+)

53.—

β) autres...

Kil. N. (+)

60.—

II. — non dénommés :

α) écrus...

Kil. N. (+)

84.—

β) autres...

Kil. N. (+)

93.—

2. — autres :

A. — imprimés, pesant par mètre carré :

I. — moins de 50 grammes...

Kil. N. (+)

58.—

II. — 50 grammes et plus...

Kil. N. (+)

48.—

B. — non dénommés, pesant par mètre carré :

I. — moins de 60 grammes :

α) écrus...

Kil. N. (+)

84.—

β) autres...

Kil. N. (+)

93.—

II. — de 60 grammes inclusivement à 90 grammes exclusivement :

α) écrus...

Kil. N. (+)

62.—

β) autres...

Kil. N. (+)

67.—

III. — 90 grammes et plus :

α) écrus...

Kil. N. (+)

50.—

β) autres...

Kil. N. (+)

55.—

b) en soie naturelle mélangée d'autres textiles :

1. — écrus...

Kil. N. (+)

53.—

2. — autres...

Kil. N. (+)

58.—

(+) Poids net réel.

Nieuw regime.

501. Krip :

a) uit loutere natuurzijde :

1. — met stevige torsing in ketting en inslag :

Fr. c.

A. — bedrukt :

I. — tot en met 5 kleuren...

Kil. N. (+)

58.—

II. — meer dan 5 kleuren...

Kil. N. (+)

48.—

B. — ander :

I. — gefatsoeneerd op den Jacquardstoel verkregen of waarvan de grond bij middel van 24 en meer schachten geweven is :

α) ongebleekt...

Kil. N. (+)

53.—

β) ander...

Kil. N. (+)

60.—

II. — niet genoemd :

α) ongebleekt...

Kil. N. (+)

84.—

β) ander...

Kil. N. (+)

93.—

2. — ander :

A. — bedrukt, wegende per vierkanten meter :

I. — minder dan 50 gram...

Kil. N. (+)

58.—

II. — 50 gram en meer...

Kil. N. (+)

48.—

B. — niet genoemd wegende per vierkanten meter :

I. — minder dan 60 gram :

α) ongebleekt...

Kil. N. (+)

84.—

β) ander...

Kil. N. (+)

93.—

II. — 60 gram inbegrepen tot en zonder 90 gram :		
α) ongebleekt	Kil. N. (+)	62.—
β) ander	Kil. N. (+)	67.—
III. — 90 gram en meer :		
α) ongebleekt	Kil. N. (+)	50.—
β) ander	Kil. N. (+)	55.—
b) uit natuurlijke met andere spinstoffen vermengd :		
1. — ongebleekt	Kil. N. (+)	53.—
2. — ander	Kil. N. (+)	58.—

(+) Werkelijk zuiver gewicht.

— Tissus de soie naturelle non dénommés ni compris ailleurs.

	Régime ancien.	Régime nouveau.
511. Autres tissus non dénommés ailleurs :		
a) en soie naturelle pure, pesant par mètre carré :	Fr. c.	Fr. c.
1. moins de 35 grammes :		
A. écus	Kil. N. (+) 68.—	Kil. N. (+) 80.—
B. autres	Kil. N. (+) 75.50	Kil. N. (+) 90.—
2. — 35 grammes et plus :		
A. — écus	Kil. N. (+) 37.—	Kil. N. (+) 44.—
B. — autres :		
I. Tissus destinés exclusivement à la fabrication de cravates	Sans changement.	
II. non dénommés	Kil. N. (+) 41.50	Kil. N. (+) 50.—
b) en soie naturelle mélangée d'autres textiles :		
1. — écus	Kil. N. (+) 27.—	Kil. N. (+) 32.—
2. — autres	Kil. N. (+) 30.—	Kil. N. (+) 36.—

(+) Poids net réel.

2° — Elders niet genoemde noch begrepen weefsels uit natuurlijke.

	Oud regime.	Nieuw regime.
511. Andere weefsels, elders niet genoemd :		
a) uit loutere natuurlijke, wegende per vierkanten meter :	Fr. c.	Fr. c.
1. — minder dan 35 gram :		
A. — ongebleekt	Kil. N. (+) 68.—	Kil. N. (+) 80.—
B. — andere	Kil. N. (+) 75.50	Kil. N. (+) 90.—
2. — 35 gram en meer :		
A. — ongebleekt	Kil. N. (+) 37.—	Kil. N. (+) 44.—
B. — andere :		
I. — Weefsels uitsluitend bestemd tot het vervaardigen van dasen	Onveranderd.	
II. — niet genoemd	Kil. N. (+) 41.50	Kil. N. (+) 50.—
b) uit natuurlijke met andere spinstoffen vermengd :		
1. — ongebleekt	Kil. N. (+) 27.—	Kil. N. (+) 32.—
2. — andere	Kil. N. (+) 30.—	Kil. N. (+) 36.—

(+) Werkelijk zuiver gewicht.

B

Arrangement du 29 juillet 1938 faisant suite à la 4^e session de la Commission Mixte Permanente Franco-Belgo-Luxembourgeoise, instituée en vue de faciliter l'application des divers accords et arrangements d'ordre économique intervenus entre la France et l'Union Economique.

B

Vergelijk van 29 Juli 1938, dat volgt op de 4^{de} zitting van de Bestendige Gemengde Fransch-Belgisch-Luxemburgsche Commissie, ingesteld met het doel de toepassing te vergemakkelijken, der verscheidene tusschen Frankrijk en de Economische Unie gesloten akkoorden en overeenkomsten van economische orde.

Les frises pour parquets en bois de teck sont admises au même régime conventionnel que les frises en bois de chêne ou de hêtre (position n° 671a 1, droit: fr. 40.— les 100 kilogrammes). Précédemment les frises en bois de teck étaient soumises au droit de fr. 80.50 les 100 kilogrammes sous le n° 671a 2.

C

Résultat de négociations qui ont eu lieu en vertu de l'Avenant du 23 juillet 1933. Accord ratifié par les Gouvernements intéressés.

Majoration des droits sur les :

824. — Ouvrages en faïence, en majolique, en grès fin, en pâte argileuse fine, non dénommés ni compris ailleurs :

- a) unicolores
- b) décorés en une seule couleur, sans or
- c) décorés avec or, ou en plusieurs couleurs

825. — Ouvrages en porcelaine (y compris la porcelaine tendre, le biscuit, le parian et similaires), non dénommés ni compris ailleurs :

- a) blancs... ..
- b) autres que blancs, ou décorés en une seule couleur
- c) décorés avec or, ou en plusieurs couleurs

824. — Werken uit plateel, uit majolica, uit fijn grès, uit fijn kleideeg, elders niet genoemd noch begrepen:

- a) eenkleurig... ..
- b) enkelkleurig versierd, zonder goud
- c) versierd met goud, of meerkleurig versierd

825. — Werken uit porselein (met inbegrip van zacht porselein, mat porselein (biscuit), parian en dergelijke), elders niet genoemd noch begrepen :

- a) wit... ..
- b) andere dan witte, of enkelkleurig versierd... ..
- c) versierd met goud, of meerkleurig versierd

Faute d'éléments susceptibles de comparaison, il n'est pas possible de traduire en chiffres l'augmentation de recettes qui résultera de la modification visant les crêpes, ni la diminution provoquée par la réduction intéressant les frises en bois de teck ; celle-ci sera, au demeurant, de peu d'importance.

Les majorations des taux afférents aux autres articles produiront un supplément annuel de recettes estimé comme suit :

511. — Soieries autres	fr. 380,000.—
824. — Articles en faïence	1,250,000.—
825. — Articles en porcelaine, etc... ..	3,400,000.—
Total	fr. 5,030,000.—

De parketfriezen uit teakhout worden toegelaten tegen hetzelfde conventioneel regime als de friezen uit eiken- of beukenhout (post n° 671a1, recht: fr. 40.— de 100 kilogram). Vroeger waren de friezen uit teakhout aan het recht van fr. 80.50 de 100 kilogram, onder n° 671a 2. onderworpen.

C

Uitslag van onderhandelingen welke geschieden krachtens de Bijkomende Akte van 23 juli 1933. Akkoord door de betrokken Regeeringen goedgekeurd.

Verhooging van de rechten op de :

Régime ancien.

Régime nouveau.

	Fr. c.		Fr. c.
100 kil. 60.—		100 kil. 110.—	
100 kil. 88.—		100 kil. 160.—	
100 kil. 120.—		100 kil. 210.—	

Oud regime.

Nieuw regime.

	Fr. c.		Fr. c.
100 kil. 60.—		100 kil. 110.—	
100 kil. 88.—		100 kil. 160.—	
100 kil. 120.—		100 kil. 210.—	

Bij gebrek aan voor vergelijking vatbare gegevens is het niet mogelijk in cijfers de vermeerdering van ontvangsten uit te drukken, welke door de tariefverandering van de kripweefsels zal teweeg gebracht worden, noch de vermindering veroorzaakt door de verlaging die op de friezen uit teakhout slaat; deze laatste zal trouwens van weinig belang wezen.

De verhoogingen van de bedragen die de andere artikels treffen, zullen een jaarlijksche vermeerdering van ontvangsten opbrengen welke als volgt geraamd wordt :

511. — Andere zijde werken... ..	fr. 380,000.—
824. — Artikelen uit plateel... ..	1,250,000.—
825. — Artikelen uit porselein, enz.	3,400,000.—
Totaal	fr. 5,030,000.—

II

L'arrêté du 27 octobre 1938 (Moniteur, n° 314) comporte :

a) L'aménagement de la tarification des appareils sanitaires en grès, en faïence et en autres matières céramiques ;

b) La majoration du droit sur les épingles ordinaires et sur les paillettes en gélatine utilisées en broderie.

II

Het Koninklijk besluit van 27 October 1938 (Moniteur, n° 314) bedraagt :

a) De aanpassing van de tarifiering der sanitaire toestellen uit gres, uit plateel, en uit andere ceramische stoffen ;

b) De verhooging van het recht op de gewone spelden en op de in het borduren gebruikte loovertjes uit gelatine.

818. — Appareils sanitaires, y compris les évier et les baignoires.

Régime ancien.

818. — Appareils sanitaires, y compris les évier et les baignoires, en grès ou en faïence :

a) unicolores	100 kil. Br.	fr. 55.20
b) autres	100 kil. Br.	fr. 69.—

825. — Ouvrages en porcelaine (y compris la porcelaine tendre, le biscuit, le parian et similaires) non dénommés ni compris ailleurs :

a) blancs	100 kil. N.	fr. 300.—
b) autres que blancs ou décorés en une seule couleur	100 kil. N.	fr. 400.—
c) décorés avec or, ou en plusieurs couleurs	100 kil. N.	fr. 500.—

Régime nouveau.

818. — Appareils sanitaires, y compris les évier et les baignoires :

a) en grès :

1. — blancs	100 kil. Br.	fr. 55.20
2. — autres	100 kil. Br.	fr. 69.—

b) en faïence :

1. — blancs	100 kil. Br.	fr. 55.20
2. — autres	100 kil. Br.	fr. 69.—

c) en autres matières céramiques :

1. — blancs	100 kil. Br.	fr. 100.—
2. — autres	100 kil. Br.	fr. 125.—

818. — Sanitaire toestellen met inbegrip van de gootsteen en van de badkuipen.

Oud régime.

818. — Gezondheidstoestellen, met inbegrip der gootsteen en der badkuipen, in zandsteen of in plateelwerk :

a) eenkleurige	100 kil. Br.	fr. 55.20
b) andere	100 kil. Br.	fr. 69.—

825. — Werken uit porselein (met inbegrip van zacht porselein, mat porselein (biscuit), parian en dergelijke), elders niet genoemd noch begrepen :

a) wit	100 kil. N.	fr. 300.—
b) andere dan witte, of enkelkleurig versierd	100 kil. N.	fr. 400.—
c) versierd met goud, of meerkleurig versierd	100 kil. N.	fr. 500.—

Nieuw régime.

818. — Sanitaire toestellen, met inbegrip van de gootsteen en van de badkuipen :

a) uit gres :

1. — wit	100 kil. Br.	fr. 55.20
2. — andere	100 kil. Br.	fr. 69.—

b) uit plateel :

1. — wit	100 kil. Br.	fr. 55.20
2. — andere	100 kil. Br.	fr. 69.—

c) uit andere ceramische stoffen :

1. — wit	100 kil. Br.	fr. 100.—
2. — andere	100 kil. Br.	fr. 125.—

Sous le régime ancien, les appareils sanitaires étaient rangés — comme il est indiqué ci-dessus — sous des positions différentes selon qu'ils étaient soit en grès ou en faïence (818), soit en porcelaine (825).

Les droits fixés pour la rubrique n° 825, prévus en ordre principal pour la vaisselle de table ou de cuisine, etc., sont trop élevés pour les objets sanitaires en porcelaine, qui sont des produits lourds et d'une valeur unitaire moins grande que la vaisselle. Les délégués allemands à la Commission Gouvernementale belgo-allemande ont demandé qu'une tarification spéciale soit appliquée aux appareils sanitaires de cette nature. D'autre part, la même demande a été formulée par la délégation française à la Commission mixte permanente franco-belgo-luxembourgeoise.

C'est pour répondre à ce désir, qui rencontre également l'accord des importateurs nationaux, que l'on a élargi la rubrique de manière à y comprendre les articles en porcelaine et en matières céramiques similaires (818 c). Les droits affectés à la nouvelle sous-rubrique sont intermédiaires entre ceux afférents aux articles sanitaires en grès ou en faïence, et ceux taxant la vaisselle ordinaire en porcelaine.

En ce qui concerne les objets de l'espèce en grès ou en faïence, on a maintenu les droits existants, fr. 55.20 et fr. 69.— tout en introduisant, dans le libellé, une légère modification : la spécification ancienne « unicolores » qui englobait tous les articles blancs ou colorés, pourvu qu'ils fussent de teinte unie, est remplacée par la spécification « blancs ».

Il s'ensuit que, sous le régime nouveau, les articles unicolores colorés (crème, ivoire, bleus, roses, etc) subissent un droit plus élevé que les ouvrages blancs, ladite différence de traitement étant largement justifiée par la plus grande valeur des objets visés, valeur de 20 à 25 p. c. supérieure à celle des objets blancs.

Ce régime assure une protection plus adéquate à l'industrie indigène, qui fabrique, sur une grande échelle, des appareils en grès et produit également des appareils en faïence.

Onder het oud regime waren de sanitaire toestellen — zooals hierboven aangeduid — onder verschillende posten ingedeeld naar gelang ze hetzij uit gres of uit plateel (818), hetzij uit porselein (825) bestonden.

De voor rubriek n° 825 gevestigde rechten, hoofdzakelijk voorzien voor tafel- of keukenvaatwerk, enz., loopen te hoog voor de sanitaire toestellen uit porselein, die zware producten zijn en waarvan de eenheidswaarde zoo groot niet is als die van het vaatwerk. De Deutsche afgevaardigden bij de Belgisch-Duitsche Gouvernementeel Commissie hebben gevraagd dat een bijzondere indeeling toegepast weze op de sanitaire toestellen van dien aard. Dezelfde aanvraag werd anderzijds geuit door de Fransche afvaardiging bij de Bestendige Gemengde Fransch-Belgisch-Luxemburgsche Commissie.

Om dien wensch te beantwoorden, die ook het akkoord van de nationale invoerders aantreft, heeft men de rubriek op zulke wijze verbreed dat de artikelen uit porselein en uit dergelijke ceramische stoffen erin begrepen worden (818 c). De op de nieuwe onderrubriek gestelde rechten staan tusschen die van de sanitaire artikelen uit gres of uit plateel, en die welke het gewoon vaatwerk uit porselein belasten.

Wat betreft de voorwerpen dier soort uit gres of uit plateel, heeft men de bestaande rechten behouden, fr. 55.20 en fr. 69.—, met nochtans in het opstel een lichte verandering in te brengen : de oude specificatie « eenkleurige », die vroeger al de witte of gekleurde artikels behelsde mits zij effen getint waren, wordt vervangen door de specificatie « wit ».

Daaruit volgt dat, onder het nieuw regime, de eenkleurig gekleurde artikels (room-, ivoor-, blauw-, rooskleurig, enz.) aan een zwaarder recht onderhevig zijn dan de witte artikels, zijnde dit verschil van behandeling ruimschoots gebillijkt door de grootere waarde der beoogde voorwerpen, waarde die 20 tot 25 t. h. hooger is dan die der witte voorwerpen.

Dit regime verzekert een doelmatigere bescherming aan de inheemsche nijverheid die op groote schaal toestellen uit gres fabriceert en ook toestellen uit plateel vervaardigt.

929. — *Epingles ordinaires.*929. — *Epingles ordinaires :*

	<i>Régime ancien.</i>	<i>Régime nouveau.</i>
a) en fer étamé	100 kil. N. fr. 184.—	100 kil. N. fr. 300.—
b) en acier, avec ou sans tête	100 kil. N. fr. 460.—	100 kil. N. fr. 700.—

929. — *Gewone spelden.*929. — *Gewone spelden :*

	<i>Oud regime.</i>	<i>Nieuw regime.</i>
a) uit vertind ijzer	100 kil. N. fr. 184.—	100 kil. N. fr. 300.—
b) uit staal, met of zonder kop	100 kil. N. fr. 460.—	100 kil. N. fr. 700.—

L'industrie indigène des épingles ordinaires, dont la production dépasse les besoins du pays, doit exporter plus de la moitié de sa fabrication.

Les effets de certaines dévaluations monétaires n'ont pas tardé, cependant, à se faire sentir sur notre marché. Groupés en syndicats, les fabricants étrangers d'épingles parvenaient à écouler leur marchandise chez nous à des prix notablement inférieurs à ceux de nos manufacturiers et même à ceux pratiqués dans leur propre pays: c'est ainsi que malgré la dévaluation monétaire, les prix, exprimés en monnaie étrangère, des épingles importées dans le territoire de l'Union, n'ont pas été modifiés.

En 1937, le chiffre des importations de ces articles a augmenté dans des proportions considérables. D'autre part, à l'étranger ont été prises, au commencement de l'année 1938, des mesures tarifaires telles que, combattus âprement sur le marché intérieur, nos nationaux étaient dangereusement menacés de voir fermer leurs principaux débouchés extérieurs.

Le nouveau régime défendra l'industrie indigène en cause et lui permettra de développer ses ventes sur le marché intérieur et, ainsi, d'arriver à des prix de revient qui la mettront en état de lutter à nouveau contre la concurrence sur les marchés étrangers.

1173bis. — Paillettes en gélatine.

Régime ancien.

1209. — Produits divers pour l'industrie :

g) Articles désignés ci-après, destinés à la fabrication de broderies, de passementeries, d'ouvrages de modes ou autres ouvrages en tissus :

8. — Menus objets consistant en estampés, bâtes découpées et paillettes en métal commun ou en gélatine Valeur 5.75 p. c.

9. — Paillettes en métal commun ou en gélatine fixées par torsion, à l'aide d'un fil de fer, sur un fil en chenille, pour la confection de chapeaux..... Valeur 5.75 p. c.

Régime nouveau.

1173bis. — Matières plastiques artificielles à base de caséine, de gélatine, d'amidon, de gomme adragante ou d'autres matières similaires :

c) Paillettes en gélatine Kilogr. fr. 20.—
d) Ouvrages non dénommés ni compris ailleurs sans changement.

De inheemsche nijverheid die gewone spelden maakt, en waarvan de productie de behoeften van het land overtreft, moet meer dan de helft van haar fabrieken uitvoeren.

De gevolgen van zekere muntdevaluaties bleven echter op onze markt niet lang ongevoeld. In syndikaten verenigd, konden de vreemde speldenmakers bij ons hun waren afzetten tegen merkkelijk lagere prijzen dan die van onze fabrikanten en zelfs dan die in hun eigen land betracht. Zoo komt het dat ondanks de muntdevaluatie, de in vreemde munt uitgedrukte prijzen van de in het gebied der Unie ingevoerde spelden, niet gewijzigd werden.

Het invoercijfer van die artikels is in 1937 aanzienlijk gestegen. In den vreemde werden, anderzijds, in het begin van 1938, zulke tariefmaatregelen getroffen dat onze landgenoten, op de inheemsche markt vinnig bestreden, gevaarlijk bedreigd waren hun bijzonderste uitheemsche afzetmarkten te zien sluiten.

Het nieuw regime zal de betrokken inlandsche nijverheid verdedigen en haar in staat stellen haar verkoop uit te breiden op de binnenlandsche markt en, zoo, tot zulke kostprijzen te geraken dat zij opnieuw tegen de concurrentie op de vreemde markten zal kunnen optreden.

1173bis. — Loovertjes uit gelatine.

Oud regime.

1209. — Verschillende benodigdheden voor de nijverheid :

g) Artikelen hierna aangeduid, bestemd tot het vervaardigen van borduurwerk, passementwaren, modewerken of andere werken in weefsels :

8. — Kleine voorwerpen bestaande uit gestampt werk, uitgesneden randen en loovertjes in gemeen metaal of in gelatine Waarde 5.75 t. h.

9. — Loovertjes in gemeen metaal of in gelatine, gehecht door wringing van eenen ijzerdraad op een draad in chenille, voor het vervaardigen van hoeden Waarde 5.75 t. h.

Nieuw regime.

1173bis. — Kunstmatige plastische stoffen met kaasstof, gelatine, stijfsel, dragantgom of andere dergelijke stoffen tot basis :

c) Loovertjes uit gelatine Kilogr. fr. 20.—
d) Werken elders niet benoemd noch begrepen onveranderd.

1209. — Produits divers pour l'industrie :

g) Articles désignés ci-après, destinés à la fabrication de broderies, de passementeries, d'ouvrages de modes ou autres ouvrages en tissu :

8. — Menus objets consistant en estampés, bâtes découpées et paillettes en métal commun. Valeur 5.75 p. c.

9. — Paillettes en métal commun fixées par torsion, à l'aide d'un fil de fer, sur un fil en chenille, pour la confection de chapeaux ... Valeur 5.75 p. c.

On a extrait les paillettes en gélatine de la position n° 1209g (5.75 p. c.), pour créer une nouvelle sous-rubrique sous le n° 1173bis.

Il s'agit, comme on le voit, des paillettes en gélatine utilisées pour la broderie, notamment de robes et de sacs de dames.

Un grand nombre d'ouvrières sont occupées, dans le pays, à ce genre de travail. Elles étaient tributaires de l'étranger jusqu'en ces derniers temps.

Or, il existe dans le territoire de l'Union, une importante industrie qui fabrique de la gélatine pour l'alimentation, pour les produits photographiques, etc.

Il y a un an environ, cette industrie a entrepris la fabrication de paillettes dans le but d'approvisionner les centres de broderie.

Les étrangers qui fournissent des paillettes aux brodeuses du pays paient, pour la matière première, la gélatine, un prix plus élevé que celui pratiqué chez nous pour ce produit; en outre, la main-d'œuvre est également plus chère chez eux. Ils parviennent néanmoins à livrer les paillettes, sur notre marché, à des prix sensiblement inférieurs à ceux de l'industrie indigène : il est donc incontestable qu'ils vendent, dans le territoire de l'Union, en dessous de leur prix de revient, dans le but manifeste d'éliminer ici une industrie naissante appelée à un avenir intéressant.

Le taux de 5.75 p. c., appliqué précédemment aux paillettes sous les n° 1209 g 8 et 1209 g 9, se justifie lorsqu'il s'agit de matières que l'industrie doit forcément se procurer à l'étranger, en l'absence d'une production indigène. Ce taux devient trop faible lorsque la matière en cause est fabriquée par l'industrie nationale.

Le nouveau droit de fr. 20.— le kilogramme représente une incidence de 15 p. c., qui est à considérer comme tout à fait normale. L'augmentation du droit n'aura guère d'influence sur le prix des broderies en paillettes, puisque le facteur dominant de la valeur de ces broderies est le salaire des brodeuses.

Il s'entend que le même droit doit frapper les paillettes montées du n° 1209 g 9 (ancien), motif pour lequel elles sont distraites de cette dernière position.

**

1209. — Verschillende benodigdheden voor de nijverheid :

g) Artikelen hierna aangeduid, bestemd tot het vervaardigen van borduur-, passement-, mode- of andere werken uit weefsels :

8. — Kleine voorwerpen bestaande uit gestampt werk, uitgesneden randen en loovertjes uit gemeen metaal...

Waarde 5.75 t. h.

9. — Loovertjes uit gemeen metaal, gehecht door wringing van een ijzerdraad op een chenilledraad, voor het vervaardigen van hoeden... Waarde 5.75 t. h.

Men heeft de loovertjes uit gelatine uit post 1209g (5.75 t. h.) getrokken om een nieuwe onderrubriek onder n° 1173bis in te stellen.

Het gaat, zooals men ziet, om de loovertjes uit gelatine gebruikt voor het borduren, inzonderheid van dameskleeden en -taschen.

Een groot getal arbeidsters zijn in het land aan dit vak bezig. Zij waren tot in deze laatste tijden van den vreemde afhankelijk.

Nu, er bestaat in het gebied der Unie, een aanzienlijke nijverheid die gelatine vervaardigt voor eetwaren, voor de fotografische producten, enz.

Over nagenoeg een jaar heeft die nijverheid het fabriceeren van loovertjes ondernomen om de centums waar er geborduurd wordt, te bevoorraden.

De vreemde fabrikanten die aan de inlandsche borduursters loovertjes verschaffen, betalen voor de grondstof, de gelatine, een hooger prijs dan degene die bij ons voor dit product betracht wordt; bovendien is het arbeidsloon bij hen ook duurder. Zij slagen niettemin erin, de loovertjes op onze markt te leveren tegen prijzen die merklijk lager staan dan die van de inheemsche nijverheid: ontegenspreklijk is het dus dat zij, in het gebied van de Unie, beneden hun kostprijs verkoopen met het onbetwifelbaar doel hier een opkomende industrie uit te schakelen, waarvoor een belangwekkende toekomst te verwachten staat.

Het bedrag 5.75 t. h., dat vroeger, onder n° 1209g 8 en 1209 g 9 op de loovertjes toegepast werd, blijkt billijk wanneer het stoffen geldt welke de nijverheid zich noodzakelijkerwijze in 't buitenland moet verschaffen, bij gebrek aan inheemsche productie. Dit bedrag wordt te laag wanneer de stof in kwestie door de nationale nijverheid gefabriceerd wordt.

Het nieuwe recht van fr. 20.— per kilogram komt op een last neer van 15 t. h., die als volstrekt normaal te beschouwen is. De verhooging van het recht zal op den prijs van het borduurwerk met loovertjes weinig invloed hebben, daar de overheerschende factor der waarde van dit borduurwerk uit den arbeidsloon van de borduursters bestaat.

Natuurlijk moet hetzelfde recht de gemonteerde loovertjes van n° 1209g 9 (oud) treffen, reden waarom zij uit dien laatsten post onttrokken werden.

**

La nouvelle tarification des appareils sanitaires constitue une *réduction* de droits pour les appareils en porcelaine, et une *majoration* pour les appareils en grès ou en faïence colorés unis. On ne possède pas les éléments qui permettraient de chiffrer les réactions de ces modifications sur les recettes douanières ; au demeurant, ces réactions semblent devoir se neutraliser jusqu'à un certain point.

L'augmentation de recettes à résulter du relèvement des droits sur les paillettes n'est pas davantage chiffrable ; elle peut cependant être considérée comme très peu importante. Quant au nouveau régime des épingles, il produira un supplément de recette que l'on estime à 35,000 francs sur la base des chiffres d'importation de 1937.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

De nieuwe tarifiering der sanitaire toestellen maakt een *verlaging* van rechten uit voor de porseleinen toestellen, en een *verhooging* voor de effen gekleurde toestellen uit gres of uit plateel. Men bezit de elementen niet die zouden toelaten de terugwerkingen dezer wijzigingen op de douane-ontvangsten op te cijferen ; deze terugwerkingen schijnen trouwens tot een een zeker punt elkander te moeten neutraliseeren.

De uit de verhooging van het recht op de loovertjes voort te vloeien vermeerdering van ontvangsten kan evenmin gecijferd worden ; men mag ze echter als in 't allerminst aanzienlijk beschouwen. Wat het nieuw regime der spelden betreft, dit zal een ontvangstvermeerdering opbrengen welke men op 35,000 frank schat, op grond van de invoercijfers van 1937.

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

**Arrêté royal du 9 septembre 1938
concernant le tarif des douanes.**

Moniteur n^o 268.

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Vu l'art. 2 de la loi du 10 juin 1920, ainsi conçu :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure. »

» Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

Considérant qu'en exécution d'accords commerciaux conclus entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la France, il y a lieu de modifier le régime douanier des marchandises indiquées ci-après ;

Sur la proposition de Notre Conseil des Ministres ;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER.

A partir du 26 septembre 1938, le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme suit :

**Koninklijk besluit van 9 September 1938
betreffende het toltarief.**

Moniteur n^o 268.

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Gelet op art. 2 der wet van 10 Juni 1920, luidende als volgt :

« Moeten, wegens dringende redenen van economische orde, bij hoogdringendheid in het toltarief wijzigingen worden gebracht, dan is de Regeering gemachtigd de gevraagde toepassing van nieuwe rechten voor te schrijven op de voorwaarde bij de Kamers, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zooniet bij haren eerstkomenden zitting, een ontwerp van wet in te dienen tot bekrachtiging van den maatregel. »

» Wordt het ontwerp niet aangenomen dan worden de geïnde rechten of desgevallend het overschot van deze rechten in verhouding tot diegene welke uit het vorig tarief voortvloeien, terugbetaald in den vorm door den Minister van Financiën te bepalen. »

Overwegende dat, ter uitvoering van handelsakkoorden tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Frankrijk gesloten, er aanleiding bestaat tot aanpassing van het douaneregime der hierna aangeduide goederen ;

Op de voordracht van Onzen Ministerraad ;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

ARTIKEL EEN

Met ingang van 26 September 1938 wordt de bij de wet van 8 Mei 1924 hoorende tabel van invoerrechten gewijzigd als volgt :

N° du tarif	Marchandises	Base	Droits d'entrée		Coeff. de majoration	Droits applicables
			Quotité	Tarif		
			Tarif maximum	Tarif minimum		
		Poids net réel	Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.
501. — Crêpes :						
a) en soie naturelle pure :						
1. — à forte torsion en chaîne et en trame :						
A. — imprimés :						
	I. — jusqu'à 5 couleurs inclusivement	Kilogr.	174.—	58.—	—	58.—
	II. — plus de 5 couleurs... ..	Kilogr.	144.—	48.—	—	48.—
B. — autres :						
I. — façonnés obtenus au métier Jacquard ou dont le fond est tissé à l'aide de 24 lames et plus :						
	α) écrus	Kilogr.	159.—	53.—	—	53.—
	β) autres	Kilogr.	180.—	60.—	—	60.—
II. — non dénommés :						
	α) écrus	Kilogr.	252.—	84.—	—	84.—
	β) autres	Kilogr.	279.—	93.—	—	93.—
2. — autres :						
A. — imprimés, pesant par mètre carré :						
	I. — moins de 50 grammes	Kilogr.	174.—	58.—	—	58.—
	II. — 50 grammes et plus	Kilogr.	144.—	48.—	—	48.—
B. — non dénommés, pesant par mètre carré :						
I. — moins de 60 grammes :						
	α) écrus	Kilogr.	252.—	84.—	—	84.—
	β) autres	Kilogr.	279.—	93.—	—	93.—
II. — de 60 grammes inclusivement à 90 grammes exclusivement :						
	α) écrus	Kilogr.	186.—	62.—	—	62.—
	β) autres	Kilogr.	201.—	67.—	—	67.—
III. — 90 grammes et plus :						
	α) écrus	Kilogr.	150.—	50.—	—	50.—
	β) autres	Kilogr.	165.—	55.—	—	55.—
b) en soie naturelle mélangée d'autres textiles :						
	1. — écrus	Kilogr.	159.—	53.—	—	53.—
	2. — autres	Kilogr.	174.—	58.—	—	58.—

N ^o van het tarief	Goederen	Maatstaf — Werkelijk zuiver gewicht	Invoerrechten Bedrag		Coëff. van verhoo- ging	Toepas- selijke rechten
			Maximum	Minimum		
			tarief	tarief		
			Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.
501. — Krip :						
a) uit loutere natuurzijde :						
1. — met stevige torsing in ketting en inslag :						
A. — bedrukt :						
I. — tot en met 5 kleuren		Kilogr.	174.—	58.—	—	58.—
II. — meer dan 5 kleuren		Kilogr.	144.—	48.—	—	48.—
B. — ander :						
I. — gefatsoeneerd op den Jacquardstoel ver- kregen of waarvan de grond bij mid- del van 24 en meer schachten gewe- ven is :						
α) ongebleekt		Kilogr.	159.—	53.—	—	53.—
β) ander		Kilogr.	180.—	60.—	—	60.—
II. — niet genoemd :						
α) ongebleekt		Kilogr.	252.—	84.—	—	84.—
β) ander		Kilogr.	279.—	93.—	—	93.—
2. — ander :						
A. — bedrukt, wegende per vierkanten meter :						
I. — minder dan 50 gram		Kilogr.	174.—	58.—	—	58.—
II. — 50 gram en meer		Kilogr.	144.—	48.—	—	48.—
B. — niet genoemd wegende per vierkanten meter :						
I. — minder dan 60 gram :						
α) ongebleekt		Kilogr.	252.—	84.—	—	84.—
β) ander		Kilogr.	279.—	93.—	—	93.—
II. — 60 gram inbegrepen tot en zonder 90 gram :						
α) ongebleekt		Kilogr.	186.—	62.—	—	62.—
β) ander		Kilogr.	201.—	67.—	—	67.—
III. — 90 gram en meer :						
α) ongebleekt		Kilogr.	150.—	50.—	—	50.—
β) ander		Kilogr.	165.—	55.—	—	55.—
b) uit natuurzijde met andere spinstoffen vermengd :						
1. — ongebleekt		Kilogr.	159.—	53.—	—	53.—
2. — ander		Kilogr.	174.—	58.—	—	58.—

N° du tarif	Marchandises	Base	Droits d'entrée		Coeff. de majo- ration	Droits appl. cables	
			Quotité				
			Tarif maximum	Tarif minimum			
			Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.	
Ex. 511. — Autres tissus non dénommés ailleurs :							
a) en soie naturelle pure, pesant par mètre carré :							
1. — moins de 35 grammes :							
A. — écrus		Kilogr.	240.—	80.—	—	80.—	
		poids net réel.					
B. — autres		Kilogr.	270.—	90.—	—	90.—	
		poids net réel.					
2. — 35 grammes et plus :							
A. — écrus		Kilogr.	132.—	44.—	—	44.—	
		poids net réel.					
B. — autres :							
I. — Tissus destinés exclusivement à la fabri- cation de cravates (1)							
II. — non dénommés							
		Kilogr.	Sans changement.		—	50.—	
		poids net réel.					
b) en soie naturelle mélangée d'autres textiles :							
1. — écrus							
		Kilogr.	96.—	32.—	—	32.—	
		poids net réel.					
2. — autres							
		Kilogr.	108.—	36.—	—	36.—	
		poids net réel.					
(1) Maintien du renvoi existant.							
Ex. 674. — Pièces de menuiserie, assemblées ou non, avec ou sans ferrures, pour bâtiments (portes, châssis de fenêtres, escaliers, stores, lambris, parquets, etc.) (1) :							
Ex. a) en bois dur naturel, y compris les pièces for- mées à la fois de bois dur et de bois tendre :							
— Frises ou lames de parquets, ouvrées, en bois de chêne, de hêtre ou de teck							Sans changement.
2. — autres							Sans changement.
b), c) et d) sans changement.							Sans changement.
(1) Maintien du renvoi existant.							
824. — Ouvrages en faïence, en majolique, en grès fin, en pâte argileuse fine, non dénommés ni compris ailleurs :							
a) unicolores		100 kil.	330.—	110.—	—	110.—	
b) décorés en une seule couleur, sans or		100 kil.	480.—	160.—	—	160.—	
c) décorés avec or, ou en plusieurs couleurs		100 kil.	630.—	210.—	—	210.—	
825. — Ouvrages en porcelaine (y compris la porce- laine tendre, le biscuit, le parian et similai- res), non dénommés ni compris ailleurs :							
a) blancs		100 kil.	900.—	300.—	—	300.—	
b) autres que blancs, ou décorés en une seule cou- leur		100 kil.	1,200.—	400.—	—	400.—	
c) décorés avec or, ou en plusieurs couleurs		100 kil.	1,500.—	500.—	—	500.—	

N° van het tarief	Goederen	Maatstaf	Invoerrechten		Coëff. van verhooging	Toepasselijke rechten
			Bedrag			
			Maximum tarief	Minimum tarief		
			Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.
Ex. 511. — Andere weefsels, elders niet genoemd						
a) uit loutere natuurzijde, wegende per vierkanten meter :						
1. — minder dan 35 gram :						
A. — ongebleekt		Kilogr.	240.—	80.—	—	80.—
		werkelijk zuiver gewicht.				
B. — andere		Kilogr.	270.—	90.—	—	90.—
		werkelijk zuiver gewicht.				
2. — 35 gram en meer :						
A. — ongebleekt		Kilogr.	132.—	44.—	—	44.—
		werkelijk zuiver gewicht.				
B. — andere						
I. — Weefsels uitsluitend bestemd tot het vervaardigen van dassen (1)						
		Onveranderd.				
		Kilogr.	150.—	50.—	—	50.—
		werkelijk zuiver gewicht.				
II. — niet genoemd						
b) uit natuurzijde met andere spinstoffen vermengd :						
1. — ongebleekt						
		Kilogr.	96.—	32.—	—	32.—
		werkelijk zuiver gewicht.				
2. — andere						
		Kilogr.	108.—	36.—	—	36.—
		werkelijk zuiver gewicht.				

(1) Behoud der bestaande verwijzing.

Ex. 671. — Schrijnwerkstukken, al dan niet samengevoegd, met of zonder ijzerwerk, voor gebouwen (deuren, vensterramen, trappen, rolgordijnen, lambriezeeringen, parketvloeren, enz.) (1) :

Ex. a) uit natuurlijk hard hout, met inbegrip van de stukken samengesteld tegelijkertijd uit hard hout en zacht hout :

1. — afgewerkte friezen of vloerplankjes, uit eiken-, beuken- of teakhout
2. — andere
- b), c) en d) onveranderd

Onveranderd.
Onveranderd.
Onveranderd.

(1) Behoud der bestaande verwijzing.

824. — Werken uit plateel, uit majolica, uit fijn grès, uit fijn kleideeg, elders niet genoemd noch begrepen :

- a) eenkleurig
- b) enkelkleurig versierd, zonder goud
- c) versierd met goud, of meerkleurig versierd

100 kil.	330.—	110.—	—	110.—
100 kil.	480.—	160.—	—	160.—
100 kil.	630.—	210.—	—	210.—

825. — Werken uit porselein (met inbegrip van zacht porselein, mat porselein (biscuit), parian en dergelijke), elders niet genoemd noch begrepen :

- a) wit
- b) andere dan witte, of enkelkleurig versierd
- c) versierd met goud, of meerkleurig versierd

100 kil.	900.—	300.—	—	300.—
100 kil.	1,200.—	400.—	—	400.—
100 kil.	1,500.—	500.—	—	500.—

ART. 2.

Les taux figurant à l'article premier ci-dessus sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 septembre 1938.

LEOPOLD

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur,*

P.-H. SPAAK.

Le Ministre des Finances,

Max-Léo GERARD.

ART. 2.

De in artikel één hierboven voorkomende bedragen zijn van de door de wet van 23 Maart 1932 gevestigde anderhalve opdecime vrij.

Onze Minister van Financiën is met het uitvoeren van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, den 9 Septembre 1938.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,
Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,*

P.-H. SPAAK.

De Minister van Financiën,

Max-Léo GERARD.

**Arrêté royal du 27 octobre 1938
concernant le tarif des douanes.**

Moniteur n^o 314.

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Vu l'art. 2 de la loi du 10 juin 1920, ainsi conçu :

« Quand, pour des raisons pressantes d'ordre économique, des changements doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes, le Gouvernement est autorisé à prescrire l'application anticipée de nouveaux droits, sous la condition de déposer aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session, un projet de loi qui ratifie la mesure.

» Si le projet n'est pas adopté, les droits perçus ou, le cas échéant, l'excédent de ces droits par rapport à ceux qui ressortent de l'ancien tarif, seront restitués dans la forme à déterminer par le Ministre des Finances. »

Considérant qu'il y a lieu, dans les circonstances économiques actuelles, d'aménager le régime douanier des marchandises désignées ci-après;

Sur la proposition de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER.

A partir du 10 novembre 1938, le tableau des droits d'entrée annexé à la loi du 8 mai 1924 est modifié comme suit :

**Koninklijk besluit van 27 oktober 1938
betreffende het toltarief.**

Moniteur n^o 314.

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Gelet op art. 2 der wet van 10 juni 1920, luidende als volgt :

« Moeten, wegens dringende redenen van economische orde, bij hoogdringendheid in het toltarief wijzigingen worden gebracht, dan is de Regeering gemachtigd de vervroegde toepassing van nieuwe rechten voor te schrijven op de voorwaarde bij de Kamers, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zooniet bij haren eerstkomenden zitting, een ontwerp van wet in te dienen tot bekrachtiging van den maatregel.

» Wordt het ontwerp niet aangenomen, dan worden de geïnde rechten of, desgevallend, het overschot van deze rechten in verhouding tot diegene welke uit het vorig tarief voortvloeien, terugbetaald in den vorm door den Minister van Financiën te bepalen. »

Overwegende dat er, in de huidige economische omstandigheden, aanleiding bestaat tot aanpassing van het douane regime der hierna aangeduide goederen;

Op de voordracht van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

ARTIKEL EÉN.

Met ingang van 10 November 1938, wordt de bij de wet van 8 Mei 1924 hoorende tabel van invoerrechten gewijzigd als volgt :

N° du tarif	Marchandises	Base	Droits d'entrée		Coeff. de majo- ration	Droits appli- cables
			Quotité			
			Tarif maximum	Tarif minimum		
—	—	—	Fr. c.	Fr. c.	—	Fr. c.
818. — Appareils sanitaires, y compris les éviers et les baignoires (1) :						
a) en grès :						
1. — blancs		100 kil. (Poids brut)	144.—	48.—	—	55.20 *
2. — autres		100 kil. (Poids brut)	180.—	60.—	—	69.— *
b) en faïence :						
1. — blancs		100 kil. (Poids brut)	144.—	48.—	—	55.20 *
2. — autres		100 kil. (Poids brut)	180.—	60.—	—	69.— *
c) en autres matières céramiques :						
1. — blancs		100 kil. (Poids brut)	300.—	100.—	—	100.—
2. — autres		100 kil. (Poids brut)	375.—	125.—	—	125.—

(1) Les pièces métalliques entrant dans la composition de ces objets sont taxées séparément, d'après la tarification qui leur est propre.

Y compris le décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

929. — Epingles ordinaires :

a) en fer étamé	100 kil.	900.—	300.—	—	300.—
b) en acier, avec ou sans tête	100 kil.	2,100.—	700.—	—	700.—

Ex. 1173bis. — Matières plastiques artificielles à base de caséine, de gélatine, d'amidon, de gomme adragante ou d'autres matières similaires

a), b) sans changement...	Kilogr.	Sans changement.			
c) Paillettes en gélatine...		60.—	20.—	—	20.—
d) Ouvrages non dénommés ni compris ailleurs ...		Sans changement.			

Ex. 1209. — Produits divers pour l'industrie désignés sous les litt. a) à x) ci-après :

Sans changement.

- a) à f) sans changement (1).
- g) Articles désignés ci-après, destinés à la fabrication de broderies, de passementeries, d'ouvrages de modes ou autres ouvrages en tissus
- 1 à 7. — sans changement (2) (3).
8. — Menus objets consistant en estampés, bêtes découpées et paillettes en métal commun.
9. — Paillettes en métal commun fixées par torsion, à l'aide d'un fil de fer, sur un fil en chenille, pour la confection de chapeaux.
10. — Sans changement.
- h) à x) Sans changement.

(1) Maintien du renvoi sous f. 7.

(2) (3) Maintien des renvois sous g. 5.

N° van het tarief	Goederen	Maatstaf	Invoerrechten		Coëff. van verhooging	Toepasselijke rechten
			Bedrag			
			Maximum tarief	Minimum tarief		
			Fr. c.	Fr. c.		Fr. c.
818.	Sanitaire toestellen, met inbegrip van de gootsteen en van de badkuipen (1):					
a)	uit gres :					
1.	— wit	100 kil. (Ruw gewicht)	144.—	48.—	—	55.20 *
2.	— andere	100 kil. (Ruw gewicht)	180.—	60.—	—	69.— *
b)	uit plateel :					
1.	— wit	100 kil. (Ruw gewicht)	144.—	48.—	—	55.20 *
2.	— andere	100 kil. (Ruw gewicht)	180.—	60.—	—	69.— *
c)	uit andere ceramische stoffen :					
1.	— wit	100 kil. (Ruw gewicht)	300.—	100.—	—	100.—
2.	— andere	100 kil. (Ruw gewicht)	375.—	125.—	—	125.—

(1) De metalen stukken welke in de samenstelling dezer voorwerpen voorkomen, worden afzonderlijk, volgens eigene tarifeering belast.

* Met inbegrip van de door de wet van 23 Maart 1932 gevestigde anderhalve opdecime.

929. — Gewone spelden:

a)	uit vertind ijzer	100 kil.	900.—	300.—	—	300.—
b)	uit staal, met of zonder kop	100 kil.	2,100.—	700.—	—	700.—

Ex. 1173bis. — Kunstmatige plastische stoffen met kaasstof, gelatine, stijfsel, dragantgom of andere dergelijke stoffen tot basis:

a), b) onveranderd	Onveranderd.
c) Loovertjes uit gelatine	Kilogr. 60.— 20.— — 20.—
d) Werken elders niet genoemd noch begrepen	Onveranderd.

Ex. 1209. — Verschillende benodigdheden voor de nijverheid, vermeld onder de litt. a) tot x) hierna:

a) tot f)	onveranderd (1).	Onveranderd.				
g)	Artikelen hierna aangeduid, bestemd tot het vervaardigen van borduur-, passement-, mode- of andere werken uit weefsels:					
1.	tot 7. — Onveranderd (2) (3).					
8.	— Kleine voorwerpen bestaande uit gestampt werk, uitgesneden randen en loovertjes uit gemeen metaal.					
9.	— Loovertjes uit gemeen metaal, gehecht door wringing van eenen ijzerdraad op een chenilledraad, voor het vervaardigen van hoeden.					
10.	— Onveranderd.					
h) tot x)	onveranderd.					

(1) Behoud der verwijzing onder f. 7.

(2) (3) Behoud der verwijzingen onder g 5.

ART. 2.

Les taux figurant à l'article premier ci-dessus, sous les positions 818c, 929 et 1173bis c, sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 1938.

LEOPOLD

PAR LE ROI:

*Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur,*

P.-H. SPAAK.

Le Ministre des Finances,

Max-Léo GERARD.

ART. 2.

De in artikel één hierboven, onder posten 818c, 929 en 1173bis c, voorkomende bedragen, zijn van de door de wet van 23 Maart 1932 gevestigde anderhalve opdecime vrij.

Onze Minister van Financiën is belast met het uitvoeren van dit besluit.

Gegeven te Brussel, den 27 October 1938.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE:

*De Eerste Minister,
Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,*

P.-H. SPAAK.

De Minister van Financiën,

Max-Léo GERARD.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Sont ratifiés les arrêtés royaux ci-après, relatifs au tarif des douanes :

1) *Arrêté royal du 9 septembre 1938*, pris en exécution d'Accords commerciaux conclus entre l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et la France et visant le régime douanier de certains tissus de soie naturelle (crêpes et autres), des frises de parquets en bois de teck, et des ouvrages en faïence et en porcelaine;

2) *Arrêté royal du 27 octobre 1938*, concernant le régime douanier des appareils sanitaires en matières céramiques, des épingles ordinaires et des paillettes en gélatine.

Donné à Bruxelles, le 27 décembre 1938.

LEOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast, in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EENIG ARTIKEL.

Worden bekrachtigd de hiernavermelde Koninklijke besluiten betreffende het toltarief :

1) *Koninklijk besluit van 9 September 1938*, getroffen ter uitvoering van handelsakkoorden tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Frankrijk gesloten, en beoogende het tolregime van weefsels uit natuurzijde (krip en andere), van de parketfriezen uit teakhout, en van de werken uit plateel en porselein;

2) *Koninklijk besluit van 27 October 1938*, betreffende het tolregime van de sanitaire toestellen, in ceramische stoffen, van de gewone spelden en van de loovertjes uit gelatine.

Gegeven, te Brussel, den 27 December 1938.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN

